

# FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR  
RECRUITMENT TO POSTS IN BS-17 UNDER  
THE FEDERAL GOVERNMENT, 2011

Roll Number



## PERSIAN, PAPER - II

TIME ALLOWED:	PART-I	30 MINUTES	MAXIMUM MARKS = 20
THREE HOURS	PART-II	2 Hours and 30 Minutes	MAXIMUM MARKS = 80

Note: i. First attempt Part-I (MCQs) on separate Answer Sheet which shall be taken back after 30 minutes.  
ii. Overwriting/cutting of the options/answers will not be given credit.

### Part - I (MCQs) (Compulsory)

Q.1. Select the best Option/Answer and fill in the appropriate box on the Answer Sheet. (1 x 20 = 20) سوال نمبر ۱

- (i) آخرین پادشاه ساسانی کیست؟  
(a) انوشیروان (b) داریوش (c) یزدگرد سوم (d) هیچکدام۔
- (ii) مؤسس خاندان افشاریہ کیست؟  
(a) نادرقلی (b) ناصرالدین (c) شاہ طہماسپ (d) هیچکدام۔
- (iii) تعداد ابیات مثنوی معنوی چند است؟  
(a) بیش از ۲۰,۰۰۰ (b) بیش از ۲۶,۰۰۰ (c) بیش از ۲۰,۰۰۰ (d) هیچکدام۔
- (iv) ”غزنین ثانی“ کدام شهر رومی گویند؟  
(a) اصفہان (b) لاهور (c) دہلی (d) هیچکدام۔
- (v) اولین خانواده ای کہ بعد از ساسانیان بر ایران حکومت کرد، کدام بود؟  
(a) زندیان (b) غزنویان (c) طاهریان (d) هیچکدام۔
- (vi) نام و کنیت فردوسی را بنویسید:  
(a) ابوالحسن منوچہر (b) ابوالقاسم حسن (c) ابوالحسن اسحاق (d) هیچکدام۔
- (vii) یکی از شاعران دورہ غزنویان غیر از فردوسی را نام ببرید:  
(a) ردوکی (b) فیروز مشرقی (c) فرخی سیستانی (d) هیچکدام۔
- (viii) امیر خسرو دہلوی چند دیوان شعر دارد؟  
(a) پنج (b) سه (c) ہشت (d) هیچکدام۔
- (ix) مؤلف ”لباب الالباب“ کیست؟  
(a) رضاقلی خان ہدایت (b) ملک الشعراء بہار (c) محمد عوفی (d) هیچکدام۔
- (x) مثنوی ”ہشت بہشت“ در جواب کدام کتاب نوشته شدہ است؟  
(a) خسرو شیرین (b) بوستان (c) ہفت پیکر (d) هیچکدام۔
- (xi) زبان پہلوی در زمان کدام سلسلہ پادشاہان در ایران رایج بود؟  
(a) کیانیان (b) سلوکس (c) اشکانی و ساسانی (d) هیچکدام۔
- (xii) ”نجات الانس“ تالیف کیست؟  
(a) عبد الرحمان جامی (b) نظیری نیشاپوری (c) خواجہ معین الدین (d) هیچکدام۔

- (xiii) مترجم تاریخ طبری کیست؟  
 (a) محمد وصیف  
 (b) ابو علی محمد بلعمی  
 (c) روحی کرمانی  
 (d) هیچکدام۔
- (xiv) ”ہست قرآن در زبان پہلوی“ اشارہ بہ کدام کتاب است؟  
 (a) حدیقة الحقیقہ  
 (b) گلستان  
 (c) مثنوی معنوی  
 (d) هیچکدام۔
- (xv) ”اکبر نامہ“ تالیف کیست؟  
 (a) عبد الرحیم خان خانان  
 (b) لطف علی آذر  
 (c) اسکندر منشی  
 (d) هیچکدام۔
- (xvi) در دورہ صفویان چہ نوع ادب بیشتر بہ وجود آمد؟  
 (a) بزمیہ  
 (b) تاریخ  
 (c) دین و مذہب  
 (d) هیچکدام۔
- (xvii) یکی از شعرای معروف عرفانی دورہ ”سلاجقہ“ را نام ببرید:  
 (a) انوری  
 (b) بابا طاهر عریان  
 (c) رشید الدین وطواط  
 (d) هیچکدام۔
- (xviii) در ”منطق الطیر“ تمثیل کدام پرنده ذکر شدہ است؟  
 (a) قمری  
 (b) سیمرغ  
 (c) بلبل  
 (d) هیچکدام۔
- (xix) ”گنج بخش فیض عالم مظهر نور خدا ناقصان را پیر کامل، کاملان را رہنما۔“ این شعرا کیست؟  
 (a) خواجہ معین الدین چشتی  
 (b) خواجہ قطب الدین بختیار  
 (c) قدسی مشہدی  
 (d) هیچکدام۔
- (xx) نام اولین کتاب خمسہ نظامی را بنویسید:  
 (a) راحة الصدور  
 (b) لیلیٰ مجنون  
 (c) مخزن الاسرار  
 (d) هیچکدام۔

## PART - II

- Note: i. Part-II is to be attempted on the separate Answer Book.  
 ii. Attempt all the questions from PART-II. Answer must be written in ENGLISH or URDU except where specified in the QUESTION PAPER.  
 iii. Extra attempt of any question or any part of the attempted question will not be considered.

سوال نمبر ۲۔ از اجزای زیر دو جزو را بہ زبان اردو یا انگلیسی شرح دهید: (20)

(الف) ای نسیم سحر آرامگاہ یار کجاست؟  
 منزل آن مہ عاشق گُش عیار کجاست؟  
 شب تار است ورہ وادی ایمن درپیش  
 آتش طور کجا؟ وعدہ دیدار کجاست؟  
 ہر کہ آمد بجهان نقش خرابی دارد  
 در خرابات بپرسید کہ ہشیار کجاست؟  
 آنکس است اہل بشارت کہ اشارت داند  
 نکتہ ہا ہست بسی، محرم اسرار کجاست؟  
 ہر سرموی مرا باتو ہزاران کار است  
 ما کجاییم؟ ونصیحت گریکار کجاست؟

(ب) شنیده ام که حدیثی که آن دوباره شود  
 چو صبر گدرد تلخ ارچه خوش بود چو شکر  
 اگر حدیث خوش و دلپذیر خواهی کرد  
 حدیث شاه جهان پیش گیر و زین مگذر  
 یمین دولت محمود شهریار جهان  
 خدایگان نکو منظر و نکو مخبر  
 شهی که روز و شب او را جز این تمنانیست  
 که چون زندبیت و بتخانه بر سر بتگر  
 گهی ز جیحون لشکر کشد سوی سیحون  
 گهی سپه برد از باختر سوی خاور  
 (ج) ما چو چنگیم و تو زخمه می زنی  
 زاری از ماننی تو زاری می کنی  
 ما چون ایم و نوادر ما ز تست  
 ما چو کوهیم و صدا در ما ز تست  
 ما چو شطرنجیم اندر بُرد و مات  
 بُرد و مات ما ز تست ای خوش صفات  
 ما که باشیم ای تو ما را جان جان  
 تا که ما باشیم با تو در میان  
 ما عدمهاییم و هستی های ما  
 تو وجود مطلق فی فانی نما

سوال نمبر ۳. یکی از اجزای زیر را به زبان اردو یا انگلیسی ترجمه کنید: (20)

- (الف) بدانکه جوانمردی عیاری آن بود که او را از آن چند گونه هنر بود: یکی آنکه دلیر و مردانه و شکیبای بود بهر کاری و صادق الوعد و پاک عورت و پاک دل بود و زیان کسی بسود خویش نکند و زیان خود از دوستان روا دارد، و بر اسیران و بیچارگان را یاری دهد و بدد کنان از نیکان باز دارد.
- (ب) معلم کتابی را دیدم در دیار مغرب، ترشروی، تلخ گفتار، بد خوی، مردم آزار گدا طبع، ناپرهیزگار که عیش مسلمان بدیدن او تبه گشتی و خواندن قرآنش دل مردم سیه کردی. جمععی پسران پاکیزه و دختران دوشیزه بدست جفای او گرفتار نه زهره خنده و نه یارای گفتار.

سوال نمبر ۴. راجع به یکی از موضوعات زیر مطالبی به زبان فارسی بنویسید: (20)

- (الف) اهمیت و ارزش ادبی قابوس نامه
- (ب) موضوعات شعر انقلاب اسلامی ایران و اهمیت آن در ادبیات فارسی.
- (ج) فکر و اندیشه و شعر ملک الشعرا بهار در نهضت مشروطه.

سوال نمبر ۵. بعقیده اقبال چرا سؤال و احتیاج باعث ضعف خودی است. به زبان اردو یا انگلیسی شرح دهید. (20)

یا

”بشنو از نی چون حکایت می کند از جدایی ها شکایت می کند“  
 مقصود مولانا رومی از این شعر چیست؟ و چرا مثنوی خود را با این شعر آغاز کرده است.